



« La musique naît d'une sorte de non-agir, comme dans le Tai-chi-chuan... » (page 154)

(in ZHU Xiao Mei - La rivière et son secret).

Les quelques lettres qui vont suivre vont être une tentative d'explication des différents passages du livre de Zhu Xiao Mei.

Vos remarques et observations seront les bienvenues.

Certains seront peut être étonnés qu'il ait été fait fortement référence à la pratique musicale dans les deux premières "Lettre" de l'ABTCC.

La première raison est à mon avis fort simple et aussi particulièrement complexe. Nous pouvons tout d'abord dire simplement que le Tai Chi Chuan est

comme la musique un art et qu'à ce titre ils partagent des points communs. C'est d'ailleurs ce qui m'a poussé à rechercher auprès des musiciens célèbres des passerelles entre musique et arts internes chinois ; à rechercher un peu partout dans les textes de ces grands compositeurs ou artistes importants des éléments similaires qui démontrent que des échanges de savoir peuvent se faire entre musique et Tai Chi Chuan - Xing yi quan - Bagua zhang et Qigong. La seconde raison qui est cet aspect complexe dont nous avons parlé ; peut nous permettre d'entrevoir des développements et des réalisations communes à ces deux arts. Je m'expliquerai dans des lettres ultérieures sur ce point. Toutefois n'allons pas trop vite, et remarquons aussi ici qu'il est question d'une interprète chinoise. Ce point, à mon avis, n'est absolument pas anecdotique et c'est d'ailleurs de lui que nous avons parler dans un premier temps.

Bien souvent nous estimons que la musique classique est dévolue aux occidentaux, voir même d'une façon plus restrictive aux blancs. D'une manière outrancière certains iront même jusqu'à dire que la musique de compositeurs français ne trouvera son plein épanouissement qu'exécutée par des musiciens français, comme la musique de Wagner ne peut réellement être jouée correctement que par des Allemands et de préférence à Bayreuth.

Pouvons-nous et devons nous considérer cette idée comme juste ?

Ici l'ouvrage de "ZHU Xiao Mei" nous parle de l'expérience d'une Chinoise. On pourrait se demander comment une Chinoise peut exécuter une musique si profondément étrangère à sa culture d'origine. Je pense que la réponse que nous donnerait ZHU Xiao Mei sur ce point serait de nous retourner cette interrogation : "Comment des occidentaux peuvent éprouver de l'intérêt à la pratique du Tai Chi Chuan et du Qigong étant donné qu'aucun élément de leur culture ne les prédispose à cette sensibilité !"

Qu'est-ce qui nous attire dans le Tai Chi Chuan au point que nous lui consacrons du temps. On peut toujours dire que pour le pianiste, c'est la gloire qui l'attend. Mais pour le pratiquant de Tai Chi Chuan, qu'en est-il ? Ni gloire, ni intérêt financier ; seulement le simple plaisir de pratiquer des mouvements lents, seul ou à plusieurs. Ce pratiquant, ne pourrait-il pas faire autre chose de plus intéressant ?

Là est la question qui m'est souvent posée : Que retirez vous de la pratique du Tai Chi Chuan ? Mais ceci nous éloigne de notre question première à savoir : dans quelle mesure est-il concevable qu'une Chinoise puisse jouer une musique qui n'a rien à voir avec sa culture initiale ! Une deuxième interrogation soutend les questions : Jusqu'à quel degré d'excellence peut-elle parvenir et peut-elle devenir une virtuose ?

ZHU Xiao Mei n'est pas un cas unique. De nombreux autres virtuoses asiatiques proposent des récitals de part le monde et dirigent même des orchestres. Leur répertoire ne se cantonne pas d'ailleurs à l'exécution des compositeurs les plus connus, mais s'étend aussi à des répertoires inconnus du grand public.

On peut découvrir, si l'on s'attarde un peu sur ce sujet, que la musique classique n'est pas l'apanage d'une race ou d'une culture et c'est tout à fait rassurant pour nous à plusieurs titres. Non seulement nous pouv-

vons pratiquer, mais cela nous le savions déjà, mais nous pouvons encore espérer atteindre un niveau de réalisation non négligeable.

Ce point est particulièrement intéressant. Je dis ceci spécialement pour les personnes qui pratiquent depuis de nombreuses années. Si ces pratiquants sont attentifs, ils se souviendront que les places d'élèves prometteurs ou avancés, d'assistants, ou encore de disciples, n'étaient jamais pour eux. J'ai d'ailleurs posé une question en ce sens à l'époque au maître "Yang Zheng duo" (3^{ème} fils de Yang Cheng fu). Jusqu'au début des années 2000 ce maître avait seulement des disciples asiatiques. Je l'avais interpellé sur ce sujet, non pour une raison de parité mais d'équité. Depuis la chose a été corrigée.

Nous pouvons donc espérer nous aussi être demain à même de comprendre certains mystères propres à cette culture. Même si encore aujourd'hui de très vives résistances persistent.

Conférence

Un empire très céleste
la Chine à la conquête de l'espace.

Isabelle Sourbes-Verger
chercheuse.

19 Janvier 2009 à la faculté de droit et de sciences politiques à 18 H 30 - Le Kiosque citoyen tél. 02 99 53 42 66

www.lekiosquecitoyen.org

RAPPEL - Opéra de Pékin (Jin-Ju)

Par l'Académie Nationale de Tianjin

Toutes les places ont déjà été vendues. Si vous êtes intéressé inscrivez-vous sur la liste d'attente.

Spectacle le Jeudi 26 Février à 19 h 30 (*durée : 1h45*)

Renseignement : **Le Triangle - Rennes**

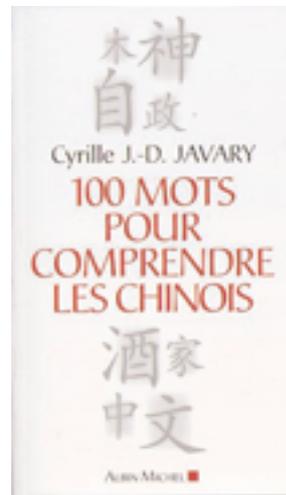
plein tarif: 25 € tarif réduit 1 : 18 € et 12 €

Nouveau livre dans la bibliothèque

Cyrille J.-O. JAVARY
100 MOTS
POUR COMPRENDRE
LES CHINOIS

Qu'elle exerce sur le monde occidental un pouvoir de fascination ou qu'elle suscite des craintes, la Chine est devenue incontournable. Pourtant, plus elle s'imisce dans notre vie quotidienne, plus elle semble lointaine et mystérieuse.

Pour nous ouvrir les portes de l'univers et du mode de pensée chinois, Cyrille Javary s'est livré à une sorte d'inventaire à la Prévert en racontant les mille et une histoires qui contiennent les idéogrammes. Conçus il y a trente-cinq siècles, restés inchangés



dans leurs principes, ces signes, qui sont des dessins d'idées, véhiculent des valeurs tout en suivant une logique singulière. Comment font donc les Chinois pour écrire les produits de la modernité tels que Coca-Cola, e-mail ou laser ? Et quels caractères utilisent-ils pour désigner les idées nées en Occident comme « république », « Jeux Olympiques » ou « liberté » ?

C'est à ce jeu réjouissant et instructif que nous invite Cyrille Javary : découvrir les multiples facettes d'un pays par son idéographie, sans avoir besoin d'apprendre à parler ou à écrire la langue chinoise moderne.

Traduction des idéogrammes de couverture, de gauche à droite et de haut en bas « arbre, esprit, soi-même, gouvernement, alcool, famille, milieu, écriture. »

Remarque : C'est ce livre qui a servi de support à C. Javary pour la conférence dont nous avons parlé dans les lettres I et II.

Repas

Suite à la pratique du samedi matin 20 Déc. à la salle du Portugal à Rennes, le bureau de l'association propose une rencontre festive pour "**Célébrer la fin de l'année**" au restaurant "**SIAM**" 2, rue saint Thomas (*au coin de la rue des carmes - tél. 02 99 79 12 77.*)

Si vous désirez vous joindre à nous, vous devez contacter l'association avant le mercredi 17 Décembre. tél. 06 71 83 12 15.

Rendez-vous au restaurant à partir de 12 H 45.

Rappel des séminaires

— **Matinée découverte : Samedi 20 Déc.** de 9 H à 12h 30 - salle du Portugal - Bd du Portugal - Rennes - 35200 (*150 m du métro Italie*)

Cette séance est **OUVERTE À TOUS LES ÉLÈVES DE : DOL-de-Bgne - RENNES - St MALO.**

— **Séminaire sur la forme du Wudang : Taiji Wuxing Qingpu (le feu).**

Cet enchaînement en 24 séquences n'est pas disponible en DVD ni enseigné hors de Chine.

Cette forme est d'une certaine façon le noyau - le pilier - l'axe central ou plus précisément l'arbre autour duquel se développe le "**Wutang Tai Chi**" et par la même occasion le Tai Chi Chuan en général. Cet enchaînement se veut l'arbre, racines incluses, qui permet de saisir tout un pan des arts internes.

Date : du **27 au 30 Décembre** - Salle du petit dragon - place Chateaubriand - Dol-de-Bretagne - 35120.

ABTCC. 52, Boulevard de la Tour d'Auvergne - 35000 RENNES

Tél. 06 71 83 12 15 - E.mail : contact@taiji-bagua.com - www.taiji-bagua.com